

<p>Чл.5. Предметът на дейност на дружеството е:</p> <p>Търговия на едро и дребно с хранителни, промишлени и всякакви други стоки, ресторантьорска и хотелиерска дейност, откриване и експлоатация на търговски обекти в страната и чужбина, рекламно-търговска дейност, посреднически услуги, вътрешно и външно-търговска дейност, консултантска дейност, туристически услуги, след набавяне на необходимите лицензи и разрешителни, както и интернет услуги и комуникации, изработка и поддържане на интернет сайтове, платформи и програми, управление и оптимизация и на интернет ресурси, както и извършване на всякакъв друг вид търговски дейности и услуги, незабранени от закон.</p>	<p>Art. 5. Der Tätigkeitsbereich des Unternehmens ist :</p> <p>Groß- und Einzelhandel mit Lebensmitteln, Industrie- und sonstigen Gütern, Gastronomie- und Hotelbetriebe, Eröffnung und Betrieb von Gewerbebetrieben im In- und Ausland, Werbung und kommerzielle Tätigkeiten, Vermittlungsdienste, Inlands- und Außenhandel, Beratungstätigkeiten, touristische Dienstleistungen, nach Erhalt der erforderlichen Lizenzen und Genehmigungen, sowie Internetdienste und -kommunikation, Entwicklung und Wartung von Internetseiten, Plattformen und Programmen, Verwaltung und Optimierung von Internetressourcen sowie die Ausübung jeder anderen Art von kommerziellen Tätigkeiten und Dienstleistungen, die nicht gesetzlich verboten sind.</p>
<p>III. КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО И ДЯЛОВЕ</p> <p>Чл.6. Капиталът на Едноличното дружество е в размер на 1.00 /едно/ Евро, разпределен на 2 /два/ дяла, всеки един на стойност по 0,50 /петдесет/ Евроцента, всеки един от тях, които се притежават от Едноличния собственик на капитала Даниел Марк Улрих Бенш, гражданин</p>	<p>III . GESELLSCHAFTSKAPITAL UND AKTIEN</p> <p>Art. 6. Das Kapital des Einzelunternehmens beträgt: 1,00 / ein / Euro, aufgeteilt in 2 / zwei / Anteile zu je 0,50 / fünfzig / Eurocent , die jeweils dem Alleineigentümer des Kapitals gehören. Daniel Mark Ulrich Bensch , Staatsbürger , geboren am ... in ... in ... LNC mit ... , ausgestellt am ... vom ... , gültig bis ... , und mit einer Adresse in ...</p>
<p>Чл.7. Към момента на подаване на заявлението са внесени 100 % от капитала на Едноличното дружество или 1/едно/ Евро.</p> <p>Чл.8. Едноличният собственик отговаря за задълженията на дружеството с дяловите си вноски в капитала на дружеството.</p> <p>Чл.9. Едноличният собственик има дял от имуществото на дружеството, размерът на който се определя съобразно дела му в</p>	<p>Art. 7. Zum Zeitpunkt der Antragstellung wurden 100 % des Kapitals des Einzelunternehmens bzw. 1 Euro eingezahlt .</p> <p>Artikel 8. Der Einzelunternehmer haftet mit seiner/ihrer Einlage in das Kapital der Gesellschaft für deren Verbindlichkeiten.</p> <p>Artikel 9. Der Alleineigentümer hat einen Anteil am Vermögen der Gesellschaft, dessen Höhe sich nach seinem Anteil am</p>

<p>собственик Управителят няма право:</p> <p>/1/ от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки.</p> <p>/2/ да участва в събирателни или командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност.</p> <p>/3/ да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.</p> <p>/4/ от свое или от чуждо име да извършва конкурентна търговска дейност.</p> <p>V. ПРИЕМАНЕ НА НОВ СЪДРУЖНИК. ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА ДЯЛОВЕ.</p> <p>Чл.13. Нов съдружник се приема от Едноличния собственик на капитала по негова писмена молба, в която той заявява, че приема условията на дружествения договор. Решението за приемане на нов съдружник се вписва в Търговския регистър.</p> <p>Чл.14. Прехвърлянето на дружествени дялове от Едноличния собственик на капитала на трети лица се извършва при спазването на изискванията за приемане на нов съдружник. Прехвърлянето се извършва с нотариално заверени подписи на договора и се вписва в Търговския регистър.</p> <p>Чл.15. При прехвърлянето правоприменикът е солидарно отговорен с праводателя си за дължимите към момента на прехвърлянето вноски срещу дела в капитала.</p> <p>Чл.16. /1/ За покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства, Едноличния собственик на капитала може да прави допълнителни парични вноски за определен срок. Допълнителните парични вноски са съразмерни на дяловете в капитала.</p> <p>/2/ Допълнителните парични вноски</p>	<p>Alleineigentümers hat der Geschäftsführer kein Recht dazu:</p> <p>/1/ um im eigenen Namen oder im Namen eines anderen Handelsgeschäfte abzuschließen.</p> <p>/2/ an offenen Handelsgesellschaften, Kommanditgesellschaften und Gesellschaften mit beschränkter Haftung teilzunehmen.</p> <p>/3/ eine Position in den Leitungsorganen anderer Unternehmen zu bekleiden.</p> <p>/4/ wettbewerbsorientierte Geschäftstätigkeiten im eigenen Namen oder im Namen eines anderen auszuüben.</p> <p>V. Aufnahme eines neuen Partners. ÜBERTRAGUNG VON AKTIEN.</p> <p>Art. 13. Ein neuer Gesellschafter wird vom Alleineigentümer des Kapitals auf dessen schriftlichen Antrag hin aufgenommen, in dem er erklärt, die Bedingungen des Gesellschaftsvertrags zu akzeptieren. Die Entscheidung über die Aufnahme eines neuen Gesellschafters wird im Handelsregister eingetragen.</p> <p>Art. 14. Die Übertragung von Gesellschaftsanteilen vom Alleineigentümer des Kapitals an Dritte erfolgt nach den für die Aufnahme eines neuen Gesellschafters geltenden Bestimmungen. Die Übertragung bedarf der notariellen Beglaubigung des Vertrags und der Eintragung in das Handelsregister.</p> <p>Artikel 15. Bei der Übertragung haftet der Erwerber gesamtschuldnerisch mit dem Veräußerer für die zum Zeitpunkt der Übertragung fälligen Einlagen für Anteile am Kapital.</p> <p>Art. 16 Abs. 1 Zur Deckung von Verlusten und bei vorübergehendem Kapitalbedarf kann der Alleineigentümer des Kapitals für einen bestimmten Zeitraum zusätzliche Bareinlagen leisten. Die zusätzlichen Bareinlagen sind proportional zu den Kapitalanteilen.</p> <p>/2/ Zusätzliche Bareinlagen werden</p>
---	--

не се отразяват в капитала на дружеството и за тях може да бъде взето решение дружеството да плаща лихви.

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл.17. Едноличното дружество се прекратява:

/1/ по решение на Едноличния собственик на капитала.

/2/ чрез сливане или вливане в друго дружество с ограничена отговорност или акционерно дружество.

/3/ при обявяване в несъстоятелност.

/4/ по решение на окръжния съд в предвидените от закона случаи.

/5/ при смърт на Едноличния собственик, ако не е предвидено друго и наследниците не поискат да продължат дейността на дружеството.

Чл.18. По решение на окръжния съд по регистрация на дружеството, то може да бъде прекратено по иск на прокурора, ако дейността на дружеството противоречи на закона и когато в продължение на три месеца дружеството няма вписан управител.

Чл.19. При прекратяване на дружеството на основание чл.17 т.1 и 5 и по чл.18 се открива производство по ликвидация.

Чл.20. Ликвидатор на дружеството е Управителят, освен ако по решение на Едноличния собственик на капитала бъде определено друго лице.

Чл.21. Ликвидацията на дружеството се извършва по реда на глава XVII от Търговския закон.

VII. ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.22. Учредителният акт влиза в сила от момента на приемането и подписването му от Едноличния собственик.

Чл.23. За всички неуредени от настоящия

nicht im Kapital der Gesellschaft berücksichtigt, und es kann eine Entscheidung der Gesellschaft getroffen werden, darauf Zinsen zu zahlen.

VI. Auflösung und Liquidation des Unternehmens

Artikel 17. Ein Einzelunternehmen wird aufgelöst:

/1/ durch Beschluss des Alleineigentümers des Kapitals.

/2/ durch Verschmelzung oder Übernahme in eine andere Gesellschaft mit beschränkter Haftung oder Aktiengesellschaft.

/3/ bei Eröffnung des Konkurses.

/4/ durch Entscheidung des Bezirksgerichts in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

/5/ mit dem Tod des Alleineigentümers, sofern nichts anderes vereinbart ist und die Erben die Geschäftstätigkeit des Unternehmens nicht fortführen wollen.

Art. 18. Durch Beschluss des Bezirksgerichts, das für die Registrierung der Gesellschaft zuständig ist, kann diese auf Antrag der Staatsanwaltschaft aufgelöst werden, wenn die Aktivitäten der Gesellschaft gegen das Gesetz verstoßen und die Gesellschaft drei Monate lang keinen eingetragenen Geschäftsführer hatte.

Artikel 19. Bei Auflösung der Gesellschaft gemäß Artikel 17 Ziffern 1 und 5 und Artikel 18 wird ein Liquidationsverfahren eingeleitet.

Art. 20. Der Liquidator der Gesellschaft ist der Geschäftsführer, es sei denn, der Alleineigentümer des Kapitals bestellt durch Beschluss eine andere Person.

Artikel 21. Die Liquidation der Gesellschaft erfolgt gemäß Kapitel XVII des Handelsgesetzbuches.

VII. Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 22. Die Satzung tritt mit ihrer Annahme und Unterzeichnung durch den Alleineigentümer in Kraft.

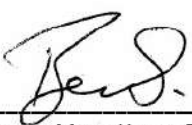
Art. 23. Für alle in diesem Gesetz nicht

акт въпроси се прилагат разпоредбите на Търговския закон и действащото в страната законодателство.

Учредителният акт се състави в три еднообразни екземпляра – по един за Банката, Едноличния собственик и за Търговски регистър на Република България.

Учредителният акт е приет и подписан от Едноличния собственик на капитала **Даниел Марк Улрих Бенш**.

ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА:

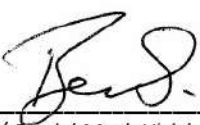

/ Даниел Марк Улрих Бенш /

geregelten Angelegenheiten gelten die Bestimmungen des Handelsgesetzbuches und die im Inland geltenden Rechtsvorschriften.

Die Satzung wurde in drei identischen Ausfertigungen erstellt – je eine für die Bank, den Einzelunternehmer und das Handelsregister der Republik Bulgarien.

Die Satzung wurde vom Alleineigentümer des Kapitals, **Daniel Mark Ulrich Bensch**, angenommen und unterzeichnet .

ALLEINERHALTER DES KAPITALS:


/ Daniel Mark Ulrich Bensch /